

non habitent. Nullus presbyter confertus cibo, aut a crapulatus vino, sacrificia contrectare, aut missas facere præsumat : quod si quis præsumperit, amittat honorem. Mulieres ad altare ingredi non oportet.

Ex concilio *Æduensi*

CAN. V. Si qui altario Domini deserviunt, si subito flenda carnis fragilitate corruerint, et Domino respiciente digne poenituerint, ita ut mortificato corpore cordis contriti sacrificium Domino offerant;

maneat in potestate pontificis vel veraciter afflictos non diu suspendere, vel desidiosos prolixione tempore ab Ecclesie corpore segregare. Ita tamen ut sic officiorum suorum loca recipiant, nec possint ad altiora officia ulterius promoveri. Quod si iterato, velut canes ad vomitum reversi fuerint, et velut sues in volutabris emersi jacuerint, non solum dignitate officii careant, sed etiam sanctam communionem non nisi in exitu percipiant.

TESTAMENTUM SANCTI LEODEGARII.

(Ex D. Pitra, *Hist. de S. Léger. Pérard, Monum. hist. Burgund.*, p. 3. Miræus, *Opp. d. plom.*)

(Interpretatio vetus sæculi xvi. — Ex Historia ms. episcoporum *Æduensium*.)

[Anno incarnationis Domini nostri Jesu Christi DC quinquagesimo tertio, Indictione decima, regnante Theodorico filio Clotharii, gloriosi regis, majore vero domus Leodegisi, filio Herchinoaldi b:] ego Leodegarius, etsi indignus episcopus *Æduorum*, septimo episcopatus mei anno, considerans varias

[L'An de l'incarnation de nostre Sauveur Jésus-Christ, 653, en l'indiction deux, regnant Théodoric fils du roi Clotaire, estant fils du roi Clotaire, estant fils de Herckton.] — Je, Léger, encor que indigne évêque d'Autan et en la septiesme année de mon épiscopat, — considérant les variables mutations des choses et iné-

rerum immutationes, sed et inevitabilem mortis terminum, ac formidabilem iudicii et cunctis tremendam distractionem judiciorum, simul pro his hujusmodi ad illam disciplinam recurrens quæ præcipit: *Date et dabitur vobis, et facite vobis amicos de mammona iniquitatis, qui vos recipiant in cælis* (Luc. xvi, 9), et illud recordans Sapientie momentis: *Redemptio animæ viri divitiæ ejus, et sicut aqua ignem exstinguit, ita*

vitale terme de la mort, et espouventable heure du jugement de Dieu, — Semblablement, et pour ces choses et autres semblables, retournant à cette discipline qui dit et commande: *Donnez, et il vous sera donné, et faites vous des amis d'iniquités, qui vous recevront aux cieux,* — et me ressouvenant de ce qu'est escript: *le rachat de l'âme de l'homme sont ses richesses et converti l'eau estaing le feu, ausy fait l'aumosne la-*

a Vulgatum a Perar. lo (*Monumenta histor. Burgund.* p. 3) cujus lectionem sequimur, et a Miræo (*Opp. diplomatica*) cum discrepantiis quas margini apposuimus. Illud examinandum susceperunt Cointius et Mabillonius, Cointius (*Annal.*, t. III, p. 581), post Perardum, hoc esse neoterici opus pronuntiavit. Mabillonius (*Annal. t. I, p. 418*) corruptos characteres chronologicos fatetur, sed legitimam esse testamenti substantiam contendit ex posterioribus instrumentis. Legitur præterea inter ejus opera posthuma (*t. I, p. 550*) epistola qua ipsos chronologicos characteres tueritur, non omnes quidem; nec enim hujus ætatis mos fuit annos ab incarnatione repetendi, nec annus Christi 653 cum regno Theodorici III occurrit; nec inditio 10 nec Leodegisi majoris domus tempora facile cum his conciliari queunt, sed has notas expungendas censet. Huic favet Miræus, apud quem ex notis chronicis nulla prorsus apparet, præter septimum episcopatus Leodegarii annum et regni Theodorici annum tertium. Hæc autem duo non consonant; annus enim episcopatus Leodegarii 7 concurret cum anno Chr. 665 (*Gall. Christ.*, t. IV, p. 350). Mabillonius quidem annum episcopatus 17 legere jubet pro septimo et conjicit notam decussatam per amanuensium in apographis omissam fuisse; regis autem Theodorici annum 3 recte illigat cum anno Christi 676, sub quo testamentum Leodegarii collocandum arbitratur. Verum id consistere non potest, cum jam ab anno 674, ab Ebroino comprehensus Leodegarius et in carcerem conjectus foret, donec avulsis oculis interemptus est. BRÉQUIGNY. — In his tantorum virorum dubiis, vix ausi sumus novam tentare viam ad reducendas in unum ac forsitan in verum varias hinc inde dilapsas sententias. Nobis enim utcumque ratum aut saltem

C probabile visum est tres distinguendas esse in hoc instrumento temporis notas. 1^a Aliæ ad ejus creationem referuntur, nempe insignis illa LIV episcoporum confirmatio sub fine laudata ac forsitan septimus episcopatus Leodegarii annus, ad mentem eorum, inter quos Mabillon in Acta sanctor. O. S. B. tom. II, præfatio, qui initium episcopatus anno 659, et concilium sub sancto Leodegario anno 665 ascribunt. 2^a Aliæ notæ ad ultimam hujusce codicilli confirmationem faciunt, nempe tertius annus regni Theodorici, ac synodus Christiæcensis, quæ in fine tantum ac veluti secunda manu reposita fuere. 3^a Aliæ demum notæ initio præfixæ haud incunctanter suppositivæ ab altera interpolatoris manu, ac, ni fallor, a notario qui seculo x hoc instrumentum in tabulario ecclesie *Æduensis* rescripsit, ac plura ejusdem apographa edidit, cum diligentibus acriter hinc episcopis, illinc comitibus *Æduensibus*, res ad Joannem VIII S. Pontificem dirimenda delata est. His positis, cum hoc instrumentum publice confirmaverit præfatus Joannes papa VIII, ac de ejus auctoritate perpetua traditio in Ecclesia *Æduensi*, multis licet impetita litibus, firma tamen permanserit, imo cum per multa tempora vigerit matricula a sancto Leodegario instituta, ac seculo usque decimo quarto *Denarii S. Leodegarii* nomine insignita duraverit, nihil jam obstat quin vel criticus asperior totus abeat in celebr. Mabillon sententiam, peccare nempe hoc instrumentum quibusdam temporum notis, quoad vero substantiam, bonum habendum esse ac genuinum.

b Hæc omnia uncinis inclusa, ut præpostere subditi-tia, omnino omisit Miræus ac Italico characterè signanda censuit.

c Mabillon. addit *decimo*.

elemosyna exstinguit peccatum (Prov. XIII, 8): pro amore Divinitatis, pro remissione peccatorum, pro pia quoque recordatione domini Clotharii et Valdechildis reginæ, pro statu necne regis Theodorici et regni ac cunctorum procerum ejus, præcipue pro his qui in dicendis rebus conquirendis adjutores et collaboratores nobis existerunt, dono, trado, transfundo et hæredem statuo ecclesiam beati Nazarii, titulum mei præsulatus, de rebus meis.

Hoc est, de Mariniaco villa, quæ jacet super a Stantiam [Mir., Sconem] fluvium, quam michi jam dicta regio de proprio suo in proprium meum delegavit et per regale instrumentum chartæ habere concessit: nec minus de b Tiliniaco villa, quæ de jure materno ab avis et proavis michi competit, et est super fluvium c Sagonam; d necnon et de Olgea at de e Cananis villa, quam de Bodilone et Sigrada, Deo devota, acquisivi, cujus terra sita est tam infra Divio-

quelle estaing le pesché, — A nem castrum quam circa. Quas villas cum f catallis suis, servis utriusque sexus, vineis, pratis, aquis, stagnis, cursibus, recurribus, sylvis, pascuis majoris peculii vel minoris, de statu nostro proprio in statum matricule nostræ, quam [Add. ad] ostium ecclesiæ sancti Nazarii fabricavimus, cum omnibus suis appendiciis delegamus, secerimus, transfundimus, ea ratione ut tam a g præposito, ejusdem matriculæ rectorio, quam a successoribus ejus, quos nostri successores pontifices ordinaverint, quadraginta fratres quotidiana diaria et stipendia omni tempore accipiant, ut liberius pro salute regni et principum ac totius orbis dominici [Mir., Deum] deprecari possint.

De Marniac sur la rivière de Sicanan, après dit Rouche, que la dite reine m'avait donné du sien en propriété, signé par le cachet royal; — comme aussi du village de Telma, qui m'appartient du côté de ma mère et de mes grands-aïeux, estant iceluy sis sur la rivière de Saône — et du village de Canabis, dist après Chenôve, que j'ai acquis de Baudillon et Sigrate, devers laquelle terre, est assés tant au-dessous de Dijon-le-Château (qu'à l'entour): — tous lesquels

villages et chapelles avec leurs hommes de quelque sexe qu'ils soient, terre, vigne, pays, deux estangs, cours, bois, pasquiers, petit et grandz, transportons de nostre propre matricule que nous avons baptis à la porte dudit Saint-Nazare avec toutes dépendances. — A telle condition que, tant du prévost de ladite église, Bercaire, que de ses successeurs, qu'aussy nos successeurs évesques auront mis et eslevé en la place de ce bien, percevront quarante frères par chacun tour un chacun sa dire et gage en tout temps pour plus célèbrement prier Dieu pour l'estat du royaume, des princes, et de tout le monde. — Que si quel'un de mes plus proches héritiers ou descendants d'iceux ou bien qui ce soit, présume de rompre et violer ceste nostre aumosne et codicille testament, qu'il sache qu'il sera puny comme astaint et convaincu de lèze ou de la vie ou amandable de cent livres d'or envers le maire du palais. —

Si vero ullus majorum heredum vel alicujus personæ homo hanc nostram et communem elemosynam, et hujus instrumenti chartam violare presumpserit, ut reus manifestus noverit se coram majore palatii vel capite vel cen-

qu'en Angleterre, qui firent le fond de la dotation de la Charité-sur-Loire, comme on peut le vérifier dans la liste des prieurés de Cluny. (Biblioth. Cluniacensi, p. 1717-1719.) — Près du temple de Janus, autre lieu d'exécution et de justice, se trouvait un établissement de charité, existant encore aux XII^e et XIII^e siècles, comme l'attestent plusieurs titres de cette époque. Quand cet établissement eut complètement disparu, les droits et les devoirs qu'il représentait furent transférés à une maison située à l'entrée du cloître, vers la porte des Bancs. Le droit le plus particulier du propriétaire de la maison dite de la Genetage était de laver les pieds de l'évêque quand ce prélat prenait possession de son siège. — Cette action de laver les pieds était chez les anciens le symbole le plus expressif de l'hospitalité exercée, et un des soins les plus recommandés aux diacres placés dans les diaconies. — La troisième diaconie était placée au lieu où est aujourd'hui le cimetière de l'hôpital, au-dessous de la porte de Rome. Au XII^e siècle, on transporta l'établissement au lieu dit le Mal-Dieu ou de Saint-Laurent. — La quatrième était près de Saint-Andoche, du côté de Fleury ou Parpas. — Nous devons cette note et plusieurs renseignements de ce genre à l'obligeante amitié de M. l'abbé Devoucoux, chanoine d'Autun, qui a fait une étude spéciale des antiquités éduennes.

qu'en Angleterre, qui firent le fond de la dotation de la Charité-sur-Loire, comme on peut le vérifier dans la liste des prieurés de Cluny. (Biblioth. Cluniacensi, p. 1717-1719.) — Près du temple de Janus, autre lieu d'exécution et de justice, se trouvait un établissement de charité, existant encore aux XII^e et XIII^e siècles, comme l'attestent plusieurs titres de cette époque. Quand cet établissement eut complètement disparu, les droits et les devoirs qu'il représentait furent transférés à une maison située à l'entrée du cloître, vers la porte des Bancs. Le droit le plus particulier du propriétaire de la maison dite de la Genetage était de laver les pieds de l'évêque quand ce prélat prenait possession de son siège. — Cette action de laver les pieds était chez les anciens le symbole le plus expressif de l'hospitalité exercée, et un des soins les plus recommandés aux diacres placés dans les diaconies. — La troisième diaconie était placée au lieu où est aujourd'hui le cimetière de l'hôpital, au-dessous de la porte de Rome. Au XII^e siècle, on transporta l'établissement au lieu dit le Mal-Dieu ou de Saint-Laurent. — La quatrième était près de Saint-Andoche, du côté de Fleury ou Parpas. — Nous devons cette note et plusieurs renseignements de ce genre à l'obligeante amitié de M. l'abbé Devoucoux, chanoine d'Autun, qui a fait une étude spéciale des antiquités éduennes.

a Stantiam fluvium, hodie vulgo dicta la Canche.

b Tiliniacum vulgo Tillenay.

c Sagonam vulgo la Saône.

d Nec non et de Olgea desunt in Miræo. — Olgea mihi hactenus ignotum.

e Canapis villa quam de Bodisona, Miræus. — Canapis vel Canapis, hodie Chenôve.

f Et capellas cum servis suis. Miræus ac vet. interpret. — Cum catallis. Catallum idem quod capitale, bona omnia quæ in pecudibus sunt. Ex capitale enim formata vox Captale, et ex Captala, Catallum; ut ex Chaptel Gallico Chatel et catel. CANGIUS. Ejusdem generis et originis est vox Gallica ad eadem prædiorum bona referenda nempe: Cheptel. Notare pretium est veterem interpretem legisse, ut Miræus, capellas cum servis.

g Præposito ejusdem ecclesiæ Bercaire, Miræus ac vetus interpret.

Il est certain qu'outre l'établissement central de charité établi à Saint-Andoche et la matricule de Saint-Nazaire, il y avait quatre petits établissements hospitaliers ou diaconies, situés aux quatre portes principales de la ville. — C'est dans la diaconie de la porte Saint-André, un peu au dehors de la ville, près du champ des exécutions à mort, que fut enterré saint Racho. — Cette diaconie fut donnée, au moyen âge, à la Charité-sur-Loire; elle faisait partie des établissements hospitaliers de Besançon, de Nevers, et jus-

tum libris auri mulctandum. Episcopis autem successoribus nostris hæc ita observare [*Mir.*, deservire] volumus, sicut et plura in partem illorum contulimus et sicut hæc coram Deo digno consideraverint. Si vero deinceps alicujus obstinatio contra hæc se erexerit, noverit se etiam quinquaginta quatuor coepiscoporum, ^a qui a principibus nostris ^b Christiaco congregati sunt, quibus præsentibus, vel quorum consilio hanc donationem ecclesiæ matriculæ, quam nostræ celebravimus, et nostra, quamvis ad extrema, auctoritate excommunicatum et invocatione sanctæ Trinitatis, pote-

Voulons aussi que nos successeurs évêques soient assujettis à tout ceci, comme aussi en faveur d'eux avons fait plusieurs donations sans considérer icelle estre digne devant Dieu. — Que si quelqu'un d'eux se dresse et lève contre cette mienne volonté de courage obstiné, qu'ils sachent aussi qu'ils sont excommuniés de l'autorité de cinquante-quatre évêques congrégés par nos princes à Christiaco, par l'avis du conseil desquels nous avons fait cette donation à nostre dite église et matriculle; — comme aussi de notre dite auctorité, encore que dernier d'iceux nous les excommunications

A state beati Petri apostolorum principis, cum Juda traditore Domini, qui loculos habebat, et qui res Domini furabatur et pauperum, æternaliter damnandum cum Dathan et Abiron, quos vivos terra absorbit inconsueta et desperabili morte, in omnium viventium terrore, nisi digna satisfactione respuerit, profligatum, in perpetuum puniendum. Amen. Amen. ^B Acta Christiaco, publice, tertio anno regni Theodoric regis. Ego ^c episcopus Leodegarius huic donationi factæ sub anathemate subscribo, et manu propria firmo.

de la part de saint Pierre, prince des apôtres, à estre perpétuellement damnés avec le proditeur Judas qui portait la bourse et bien de Nostre Seigneur, desrobant les biens des pauvres, — et avec Dathan et Abiron que la terre agloutit tout vifz d'une mort inaccoutumière et désespérable, à la terreur et épouvantement de tout le monde; — s'ils ne se retournent à résipiscence et satisfaction entière. — Fait aud. Christiaco, publiquement, le troisieme au de Theodoric roi. Je, Léger, eveque, cy sousigne cette donation de ma propre main et sur peyne d'excommunication.

^a Ex his verbiis, iisdem quæ supra, pro salute regni et principum, recte licet concludere magnam inter reges Francorum pacem floruisse, dum hæc scriberentur, ac proinde scripta fuisse, quoad summam, initio episcopatus Leodegarii, regnantibus cum fra-

terna pace Clotario in Neustria et Hilderico in Austrasia.

^b *Cressiaco*, Mabillon. Deest in Miræo.

^c *Episcopus* deest in Miræo.

ANNO DOMINI DCLXXXIII.

LEO PAPA II.

NOTITIA HISTORICA IN LEONEM PAPAM II.

(Ex Maasi, Concil. Collect. ampl.)

(a) Leo ¹, natione Siculus, ex patre Paulo, (b) ^C sedit menses decem, dies septem [octo] et decem. Vir eloquentissimus et in divinis Scripturis sufficienter instructus, Græca, Latinaque lingua eruditus, cantena ac psalmodia præcipuus, et in earum sensibus subtilissima exercitatione limatus; lingua quoque scholasticus, eloquendi majori lectione polita [poli-

tus], exhortator omnium bonorum operum, plerisque florentissimam ingerens scientiam [eorumque scientiam plebi ferventissime ingerebat], paupertatis amator, et erga inopem provisor [inopum provisionem], non solum ments pietate, sed et studii sui labore sollicitus. (c) Hic suscepit sanctam sextam synodum, quæ per Dei providentiam nuper in regia

VARIANTES LECTIONES.

¹ Cod. Luc., *Leo junior*.

NOTÆ.

(a) *Leo*. Ex canone secundo concilii Toletani xiv infra aperte colligitur, Leonem creatum esse pontificem anno Domini 683. Cum enim menses duntaxat decem sedem pontificiam tenuerit, fueritque adhuc superstes tempore habitus concilii Toletani xiv, prout manifeste indicat canon 2 ejusdem concilii, certissimo indicio cognoscitur, ipsum non ante annum Domini 683 thronum apostolicum conscendisse. *Scv. Bin.*

(b) *Sedit menses decem, dies 17.* Defunctus iv Kalendaris Julii, quo die in ecclesiasticis tabulis inter sanctos annumeratus habetur, sedit menses decem, et dies octo. *Baron.* anno 684, num. 1. *Id.*

(c) *Hic suscepit sanctam sextam synodum.* Quando Leo pontifex arbitrio imperatoris electionem papæ confirmantis pontificatum administrandum accepisset, permisit idem imperator Romam redire sedis apostolicæ legatos, quos hactenus persuasus Theodori Constantinopolitani episcopi fortasse Constantinopoli diutius detinuerat. Acta synodalia Græce conscripta, a Theodoro, ut diximus, depravata, non autem (ut

^a Errat hic Binus, qui et ipse postea conc. hoc Tol. xiv sub Benedicto II, collocat. *Maasi*.